

MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2009 — 3957

[C - 2009/07258]

2 JUILLET 2009. — Arrêté ministériel fixant les matières qui peuvent être enseignées en anglais au sein des Forces armées

Le Ministre de la Défense,

Vu la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée, l'article 16, alinéa 2, abrogé par la loi du 16 juillet 2005 et rétabli par la loi du 26 avril 2009;

Vu l'arrêté ministériel du 13 juin 2008 fixant les matières qui peuvent être enseignées en anglais à l'Ecole royale militaire et dans les établissements d'instructions des forces armées;

Considérant que les matières fixées ci-après, par leur usage professionnel, nécessitent la connaissance et l'usage de l'anglais,

Arrête :

Article 1^{er}. Les matières qui peuvent être enseignées en anglais au sein des Forces armées sont fixées dans le tableau en annexe au présent arrêté.

Art. 2. Arrêté ministériel du 13 juin 2008 fixant les matières qui peuvent être enseignées en anglais à l'Ecole royale militaire et dans les établissements d'instructions des Forces armées, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté est d'application à toutes les matières qui sont enseignées à partir du 1^{er} septembre 2009.

Bruxelles, le 2 juillet 2009.

P. DE CREM

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2009 — 3957

[C - 2009/07258]

2 JULI 2009. — Ministerieel besluit tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger, artikel 16, tweede lid, 12, opgeheven bij de wet van 16 juli 2005 en hersteld bij de wet van 26 april 2009;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 juni 2008 tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden aan de Koninklijke Militaire School en in de opleidingsinrichtingen van de krijgsmacht;

Overwegende dat de hierna bepaalde materies, wegens het professionele gebruik, de kennis en het gebruik van het Engels noodzakelijk maken,

Besluit :

Artikel 1. De materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht worden bepaald in de tabel in bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 13 juni 2008 tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden aan de Koninklijke Militaire School en in de opleidingsinrichtingen van de Krijgsmacht, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit is toepasselijk op alle materies die onderwezen worden vanaf 1 september 2009.

Brussel, 2 juli 2009.

P. DE CREM

Annexe à l'arrêté ministériel du 2 juillet 2009
fixant les matières qui peuvent être enseignées en anglais au sein des Force armées
Liste des matières qui peuvent être enseignées en anglais au sein des Forces armées

Formation	Cours	Matière
Formation pilote	Military academics	Refresher Physics
		Refresher English
		General English
		Aeronautical English
		Plane talking
		Air Doctrine
	ATPL (A) academics	Air traffic regulations
		Legislation
		Turbine engines
		Mass and balance
		Flight performance
		Flight planning
		Aviation Physiology
		Aviation Psychology
		Climatology
		Operational procedures
		Aerodynamics
		Aircraft performance
		Communications

Formation	Cours	Matière
	ATPL (H) academics	Airlaw
		Airframe and systems - basic
		Airframe and systems - advanced
		Flight performance - basic
		Flight performance - advanced
		Operational procedures
		Principles of flight - basic
		Principles of flight - advanced
	Basic Transport Conversion Course	Air traffic regulations
		Legislation
		Electricity
		Mass and balance
		Flight performance
		Flight planning
		Aviation psychology
		Operational procedures
	Principles of flight	
	Formation contrôleur de trafic aérien	Military academics
Refresher English		
General English		
Aeronautical English		
Plane talking		
ATC English I		
ATC English II		
ATC English III		
Communication techniques		
Air Doctrine		
	ATC supplementary Academics	Introduction
		Rules of the air
		Airspace
		Air traffic management
		Aerodromes
		Messages and instructions
		Aircraft general knowledge
		Aviation Psychology
Meteorology complement		

Formation	Cours	Matière
Cursus pour l'obtention du master ès arts en sciences sociales et militaires	-	Air Doctrine
		Creativity
		Study of military operations
		Engaging the armed forces in crisis management operations
		Introduction to Oceanography
		Maritime doctrine and naval operations
		Land Operations – Part I
		Land Operations-Part II
		Operating systems
		Image interpretation
Cursus supérieurs	-	Maritime strategy
		Joint campaigning (doctrine and concepts, exercise major combat operations, exercise peace support operations, combined joint european exercise)
		Planning ex of a NRF in FIEO
		Planning ex and execution a HRF in FSO
		International doctrine(s) and policies in the geostrategical environment
		Ambitions, Capabilities and Systems
		Operational planification in a joint environment
		Technological involvment
		Future developments
		Relations with the industry
In-depth studies		
Cursus pour l'obtention du master en sciences de l'ingénieur	-	Air Doctrine
		Turbo machines
		Aircraft performance
		Air mobility : stability of aircraft
		Gas turbine, engine modules and regulation
		Mecatronics
		Materials selection
		Operating systems
		Positioning Techniques and Navigation
		Image interpretation
		Embedded Systems in Helicopters
		Degradation mechanics of materials

Formation	Cours	Matière	
Formation pour candidat officier supérieur	-	ACC in Support of Maritime Operations	
		ACC in Support of Medical Operations	
		Nuclear Operations	
		Special Ops	
		Summary exercise	
		Air Transport – Briefing NEO	
		Contributing forces (Meteo-ATC-Msn Planning)	
		Aircraft : F-16 MLU	
Formation pour sous-officier subalterne du personnel non-navigant de la Force aérienne – Niv 2 - Opérations aériennes	Enseignement technique général Junior Météorologue	Basis English	
		Technical English	
		Communication techniques	
		Synoptic Meteorology	
		Meteorological Observation	
		Meteorological Codes	
		Meteorological Instrumentation	
		Climatology	
		Geography	
	Practice		
	Enseignement technique général Air Defense Control, Mission support, Flight Operations, Flight Simulator, UAV Pilot Navigator, UAV Real Time Observer, AIS	Basis English	
		Technical English	
		Communication techniques	
		Meteorology	
		Navigation	
		Flight Mechanics	
	Formation pour officier du personnel non-navigant de la Force aérienne – Renseignements	-	Mission Support Air Intelligence
	Formation pour sous-officier subalterne du personnel non-navigant de la Force aérienne – Mission Support	-	Mission Support Air Intelligence
Formation pour volontaire – Assistant Mission Support	-	Mission Support Air Intelligence	
Formation pour sous-officier d'élite du personnel non-navigant de la Force aérienne – Renseignements	-	KOO Renseignement – Formation spécifique	
Formation pour sous-officier d'élite du personnel non-navigant de la Force aérienne – Mission Planning	-	KOO Mission Planning – Formation spécifique	

Formation	Cours	Matière	
Formation pilote	-	Basic Flying Training (phase II)	
	Instruction Jet	Advanced Flying Training Jet (phase III)	
		Initial Operational Training Jet (phase IV)	
	Instruction Heli (Sea-King)	Advanced Flying Training Heli (phase III)	
		Initial Operational Training Heli (phase IV)	
		Mod Multicrew Coordination Course	
	Instruction Tpt Airplane	Advanced Flying Training Tpt (phase III)	
		Initial Operational Training Tpt (phase IV)	
		Mod Multicrew Coordination Course	
	Formation pour officier du personnel non-navigant de la Force aérienne	Air Traffic Control	Air academics theory
Mod Tower Sim			
Mod Radar Sim			
Mod Basic OJT			
Mod Advanced OJT			
Mod Transitional Trg			
Familiarization ATCC			
Air Defense Control		Air Defense Control	
		Air Defense Control – Basic ASO	
		Air Defense Control – Basic GCI	
Meteorology		Initial Forecasting	
Formation pour sous-officier subalterne du personnel non-navigant de la Force aérienne - Opérations aériennes		Air Traffic Control	Air operations – Assistant AIS
			Air operations – Flight Operations
	Air operations – Assistant CTL ATC		
	Familiarization ATCC		
	Mod E ATC Sch – Flight Operations		
	Mod E ATC Sch – Pilot Navigator UAV		
	Air Defense Control	Intercept Controller	
		Air Surveillance Operator	
	Meteorology	Initial forecasting Course	
	Formation pour sous-officier d'élite du personnel non-navigant de la Force aérienne - Opérations aériennes	Air Traffic Control	Familiarization ATCC
		Air Defense Control	Air Surveillance Operator
Intercept Controller			
Meteorology		Advanced Forecasting Course	

Nomination	Cours	Matière
Formation pour volontaire	Air Traffic Control	Mod Assistant Air Traffic
		Mod Assistant AIS
		Mod Assistant Flight Operations
	Air Defense Control	Familiarization ATCC
		Mod Assistant Air Surveillance Operator
Formation officier Pont	-	Maritime English
		ATP 1, Vol II
		ACP 125
		NATO Organization
		Advanced Communications & Organization
		GMDSS Theory
		GMDSS Practice
		Crew Resources Management
		Intro Warfare
Formation officier Technicien	-	Maritime English
		NATO Organization
		Intro Warfare
Formation sous-officier d'élite breveté en navigation	-	Maritime English
		ATP 1, Vol II
		ACP 125
		NATO Organization
		Advanced Communications & Organization
		GMDSS Theory
		GMDSS Practice
Crew Resources Management		
Formation sous-officier d'élite détecteur ACCO	ACCO	Lectures
		Anti-submarine warfare theory
		Anti-surface warfare practice runs ASTT
		Anti-submarine warfare practice runs ASTT
	TypeM	Anti-surface warfare practice runs MFFT
		Anti-submarine warfare practice runs MFFT
Formation sous-officier d'élite détecteur ALVO	ALVO	Lectures
		Anti-surface warfare practice runs ASTT
		Anti-air warfare practice runs ASTT
	TypeM	Anti-air warfare practice runs MFFT
Formation sous-officier subalterne de la Marine	-	Nautical English

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 2 juillet 2009 fixant les matières qui peuvent être enseignées en anglais au sein des Forces armées.

Lijst van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht

Vorming	Cursus	Materie
Vorming piloot	Military academics	Refresher Physics
		Refresher English
		General English
		Aeronautical English
		Plane talking
		Air Doctrine
	ATPL (A) academics	Air traffic regulations
		Legislation
		Turbine engines
		Mass and balance
		Flight performance
		Flight planning
		Aviation Physiology
		Aviation Psychology
		Climatology
		Operational procedures
		Aerodynamics
		Aircraft performance
		Communications
	ATPL (H) academics	Air law
		Airframe and systems - basic
		Airframe and systems - advanced
		Flight performance - basic
		Flight performance - advanced
		Operational procedures
		Principles of flight - basic
		Principles of flight - advanced
	Basic Transport Conversion Course	Air traffic regulations
		Legislation
		Electricity
		Mass and balance
		Flight performance
		Flight planning
Aviation psychology		
Operational procedures		
Principles of flight		
Vorming luchtverkeersleider	Military academics	Refresher Physics
		Refresher English
		General English
		Aeronautical English
		Plane talking
		ATC English I
		ATC English II
		ATC English III
		Communication techniques
		Air Doctrine

Vorming	Cursus	Materie
Vorming luchtverkeersleider	ATC supplementary Academics	Introduction
		Rules of the air
		Airspace
		Air traffic management
		Aerodromes
		Messages and instructions
		Aircraft general knowledge
		Aviation Psychology
		Meteorology complement
Opleiding voor het behalen van de master in de sociale en militaire wetenschappen	-	Air Doctrine
		Creativity
		Study of military operations
		Engaging the armed forces in crisis management operations
		Introduction to Oceanography
		Maritime doctrine and naval operations
		Land Operations – Part I
		Land Operations-Part II
		Operating systems
		Image interpretation
Hogere opleidingen	-	Maritime strategy
		Joint campaigning (doctrine and concepts, exercise major combat operations, exercise peace support operations, combined joint european exercise)
		Planning ex of a NRF in FIEO
		Planning ex and execution a HRF in FSO
		International doctrine(s) and policies in the geostrategical environment
		Ambitions, Capabilities and Systems
		Operational planification in a joint environment
		Technological involvment
		Future developments
		Relations with the industry
		In-depth studies
Opleiding voor het behalen van de master in de ingenieurswetenschappen	-	Air Doctrine
		Turbo machines
		Aircraft performance
		Air mobility : stability of aircraft
		Gas turbine, engine modules and regulation
		Mecatronics
		Materials selection
		Operating systems
		Positioning Techniques and Navigation
		Image interpretation
		Embedded Systems in Helicopters
		Degradation mechanics of materials

Vorming	Cursus	Materie
Vorming kandidaat-hoofdofficier	-	ACC in Support of Maritime Operations
		ACC in Support of Medical Operations
		Nuclear Operations
		Special Ops
		Summary exercise
		Air Transport – Briefing NEO
		Contributing forces (Meteo-ATC-Msn Planning)
		Aircraft : F-16 MLU
Vorming lager onderofficier van het niet-varend personeel van de Luchtmacht – Niv 2 - Luchtoperaties	Algemene Technische Opleiding Junior Meteoroloog	Basis English
		Technical English
		Communication techniques
		Synoptic Meteorology
		Meteorological Observation
		Meteorological Codes
		Meteorological Instrumentation
		Climatology
		Geography
	Practice	
	Algemene Technische Opleiding Air Defense Control, Mission support, Flight Operations, Flight Simulator, UAV Pilot Navigator, UAV Real Time Observer, AIS	Basis English
		Technical English
		Communication techniques
		Meteorology
		Navigation
		Flight Mechanics
Vorming officieren van het niet-varend personeel van de Luchtmacht - Inlichtingen	-	Mission Support Air Intelligence
Vorming lager onderofficier van het niet-varend personeel van de Luchtmacht – Mission Support	-	Mission Support Air Intelligence
Vorming Vrijwilligers – Assistant Mission Support	-	Mission Support Air Intelligence
Vorming Keuronderofficier van het niet-varend personeel van de Luchtmacht – Inlichtingen	-	KOO Inlichtingen - Specifieke vorming
Vorming Keuronderofficier van het niet-varend personeel van de Luchtmacht – Mission Planning	-	KOO Mission Planning - Specifieke vorming

Vorming	Cursus	Materie
Vorming piloot	-	Basic Flying Training (phase II)
Vorming officier van het niet-varend personeel van de Luchtmacht	Instruction Jet	Advanced Flying Training Jet (phase III)
		Initial Operational Training Jet (phase IV)
	Instruction Heli (Sea-King)	Advanced Flying Training Heli (phase III)
		Initial Operational Training Heli (phase IV)
		Mod Multicrew Coordination Course
	Instruction Tpt Airplane	Advanced Flying Training Tpt (phase III)
		Initial Operational Training Tpt (phase IV)
		Mod Multicrew Coordination Course
	Air Traffic Control	Air academics theory
		Mod Tower Sim
		Mod Radar Sim
		Mod Basic OJT
		Mod Advanced OJT
		Mod Transitional Trg
		Familiarization ATCC
		Air Defense Control
	Air Defense Control	Air Defense Control
		Air Defense Control – Basic ASO
		Air Defense Control – Basic GCI
	Meteorology	Initial Forecasting
Vorming lager onderofficier van het niet-varend personeel van de Luchtmacht - Luchtoperaties	Air Traffic Control	Air operations – Assistant AIS
		Air operations – Flight Operations
		Air operations – Assistant CTL ATC
		Familiarization ATCC
		Mod E ATC Sch - Flight Operations
		Mod E ATC Sch – Pilot Navigator UAV
	Air Defense Control	Intercept Controller
		Air Surveillance Operator
	Meteorology	Initial forecasting Course
	Vorming keuronderofficier van het niet-varend personeel van de Luchtmacht – Luchtoperaties	Air Traffic Control
Air Defense Control		Air Surveillance Operator
		Intercept Controller
Meteorology		Advanced Forecasting Course

Vorming	Cursus	Materie
Vorming vrijwilliger	Air Traffic Control	Mod Assistant Air Traffic
		Mod Assistant AIS
		Mod Assistant Flight Operations
		Familiarization ATCC
	Air Defense Control	Mod Assistant Air Surveillance Operator
Vorming officier Dek	-	Maritime English
		ATP 1, Vol II
		ACP 125
		NATO Organization
		Advanced Communications & Organization
		GMDSS Theory
		GMDSS Practice
		Crew Resources Management
		Intro Warfare
Vorming officier Techniek Vorming keuronderofficier gebrevetteerde in navigatie	-	Maritime English
		NATO Organization
		Intro Warfare
	-	Maritime English
		ATP 1, Vol II
		ACP 125
		NATO Organization
		Advanced Communications & Organization
		GMDSS Theory
		GMDSS Practice
		Crew Resources Management
		Vorming keuronderofficier detector ACCO
Anti-submarine warfare theory		
Anti-surface warfare practice runs ASTT		
Anti-submarine warfare practice runs ASTT		
TypeM	Anti-surface warfare practice runs MFFT	
	Anti-submarine warfare practice runs MFFT	
	Vorming keuronderofficier detector ALVO	
Anti-surface warfare practice runs ASTT		
Anti-air warfare practice runs ASTT		
TypeM	Anti-air warfare practice runs MFFT	
Vorming lager onderofficier Marine	-	Nautical English

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 2 juli 2009 tot bepaling van de materies die in het Engels onderwezen kunnen worden binnen de Krijgsmacht.